



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/75  
25 January 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения  
(Тридцать шестая сессия, 3-6 апреля 2001 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ\***,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 3 апреля 2001 года, в 9 час. 30 мин.

- |    |   |               |
|----|---|---------------|
| 1. | Утверждение повестки дня  | TRANS/WP.1/75 |
| 2. | Утверждение доклада о работе тридцать пятой сессии Рабочей группы | TRANS/WP.1/74 |

\* Делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на Web-сайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете (<http://www.unecce.org/trans/main/registr.htm>)) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22 917 0039), либо по электронной почте ([caroline.jeunet@unecce.org](mailto:caroline.jeunet@unecce.org)). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится на вилле Ле-Фёйантин (Villa Les Feuillantines) по адресу: 13 Avenue de la Paix (см. план по указанному выше адресу в Интернете), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 73242).

3. Поправки к Конвенциям 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и к дополняющим их Европейским соглашениям 1971 года и осуществление этих документов
  - a) Рекомендации Специальной группы экспертов по правовым вопросам  
TRANS/WP.1/2001/3  
TRANS/WP.1/2001/18  
TRANS/WP.1/2000/20
  - b) Документы, переданные Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ)
    - i) Установка дорожных знаков
    - ii) Мобильные телефоны  
TRANS/WP.1/2000/21  
TRANS/WP.1/2001/4  
TRANS/WP.1/2001/20
    - iii) Определение мопедов и мотоциклов  
TRANS/WP.1/2000/41
    - iv) Поведение на пешеходных переходах  
TRANS/WP.1/1998/4  
TRANS/WP.1/2001/8 и Add.1  
TRANS/WP.1/2001/19
  - c) Водительские удостоверения  
TRANS/WP.1/2001/5
  - d) Номерной знак и отличительный знак  
TRANS/WP.1/2001/6
  - e) Знак, обозначающий участок дороги повышенной опасности  
TRANS/WP.1/2001/9
4. Пересмотр Сводных резолюций о дорожном движении (СР.1) и о дорожных знаках и сигналах (СР.2)
  - a) Пешеходы  
TRANS/WP.1/2000/27  
TRANS/WP.1/2001/2

- b) Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий TRANS/WP.1/2000/28  
TRANS/WP.1/2001/7
  - c) Технические осмотры
  - d) Лица, передвигающиеся на роликовых досках, роликовых коньках и т.д. TRANS/WP.1/2000/24  
TRANS/WP.1/2001/10
  - e) Использование дневных ходовых огней TRANS/WP.1/2001/12  
TRANS/WP.1/2001/17
  - f) Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах TRANS/WP.1/2000/29
  - g) Различимость и удобочитаемость дорожных знаков TRANS/WP.1/2001/16
5. Последующая деятельность в контексте Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года
6. Оценка третьей Недели безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК TRANS/WP.1/2000/30 и Add.1  
TRANS/WP.1/2001/11
7. Сбор и распространение информации
- a) Национальные предписания в области безопасности дорожного движения TRANS/WP.1/73 и Corr.1  
TRANS/WP.1/70 и Corr.1  
TRANS/WP.1/71  
TRANS/WP.1/2000/32  
TRANS/WP.1/2000/33  
TRANS/WP.1/2000/37  
TRANS/WP.1/2001/13
  - b) Обмен опытом в области безопасности дорожного движения TRANS/WP.1/2000/34

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 8.  | Применение информатики в области безопасности дорожного движения  | TRANS/WP.1/2001/15  |
| 9.  | Рассмотрение возможных подходов к работе над долгосрочной стратегией Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения | TRANS/WP.1/1999/5 и Add.1<br>TRANS/SC.1/WP.1/1998/3/Rev.1     |
| 10. | Сотрудничество с другими органами ЕЭК и международными организациями  | TRANS/WP.1/2001/1<br>TRANS/WP.1/2001/14<br>TRANS/WP.1/2000/35 |
| 11. | Прочие вопросы  |   |
| 12. | Утверждение доклада   |   |

\* \* \*

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ<sup>1</sup>

### 1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

### 2. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа решила в порядке эксперимента утвердить доклад о работе своей тридцать пятой сессии в начале тридцать шестой сессии. Она согласилась с тем, что подготовка этого доклада будет завершена по окончании сессии секретариатом после консультаций с Председателем, заместителями Председателей, Председателем Специальной группы экспертов по правовым вопросам и Председателями небольших групп. Доклад о работе тридцать пятой сессии содержится в документе TRANS/WP.1/74.

### 3. ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ

#### a) Рекомендации Специальной группы экспертов по правовым вопросам

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа окончательно утвердила предложения по поправкам, содержащиеся в приложении к докладу о работе ее тридцать пятой сессии.

Что касается предложенной поправки к статье 29.2 Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах (пункт 41-тер в документе TRANS/WP.1/2000/20 относительно использования разметки синего цвета для обозначения ограничения продолжительности стоянки), то Рабочая группа согласилась с рекомендацией Специальной группы экспертов

---

<sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, упомянутых в настоящей повестке дня и полученных по почте до сессии. В зале заседаний документы распространяться не будут.

по правовым вопросам о том, что этот вопрос требует уточнения, и просила представителя Польши, сформулировавшего данное предложение, подготовить вопросник для стран-членов по использованию разметки синего цвета.

Вопросник по разметке синего цвета был разослан странам-членам, и ответы на него содержатся в документе TRANS/WP.1/2001/3.

Представитель Польши внес дополнительное предложение по внесению поправки в пункт 3 раздела D приложения 1 к Конвенции о дорожных знаках и сигналах, касающейся преимущественного права проезда на перекрестках с круговым движением. Это предложение содержится в документе TRANS/WP.1/2001/18.

b) Документы, переданные Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ)

Рабочая группа просила включить в повестку дня своей тридцать шестой сессии и распространить среди делегатов все переданные ЕКМТ базовые документы, связанные с нижеперечисленными вопросами (TRANS/SC.1/WP.1/1997/13; TRANS/SC.1/WP.1/R.140 и Add.1-7).

i) Установка дорожных знаков

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа решила учредить небольшую группу в составе представителей Германии, Дании, Израиля, Испании и Чешской Республики под председательством Германии для своевременной подготовки для тридцать седьмой сессии, которую планируется провести в сентябре 2001 года, исследования по вопросу об осуществимости будущей работы в этой области.

ii) Мобильные телефоны

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа решила учредить небольшую группу (Германия, Израиль, Испания, Румыния под председательством Израиля) для подготовки документа для следующей сессии, в котором должна быть изложена проблема использования мобильных телефонов во время управления транспортными средствами и содержаться предложения о возможных путях ее решения. Рабочая группа поручила этой небольшой группе представить предложение о том, следует ли в связи с данным вопросом внести поправку в Венскую конвенцию или рекомендацию в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1).

Рабочая группа также приняла к сведению полученную от 14 государств-членов информацию о национальном законодательстве по использованию мобильных телефонов во время управления транспортными средствами, которая содержится в документах TRANS/WP.1/2000/21 и TRANS/WP.1/2000/42, и настоятельно просила другие страны направить аналогичные сообщения в секретариат.

Документ этой группы издан под условным обозначением TRANS/WP.1/2000/20. Дополнительная информация от правительств содержится в документе TRANS/WP.1/2001/4.

iii) Определение мопедов и мотоциклов

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа рассмотрела предложение по внесению поправки в Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию о дорожном движении, относительно определения мопедов и квадрициклов с двигателем (TRANS/WP.1/2000/41) и поручила небольшой группе (Бельгия, Италия и МАЗМ под председательством Бельгии) подготовить более подробное и четко сформулированное предложение для следующей сессии, включая оценку последствий, которые такое изменение может за собой повлечь.

Предложение этой группы будет издано сразу после его получения.

iv) Поведение на пешеходных переходах

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа в целом высказалась за возобновление обсуждения этого вопроса и поручила секретариату издать последнюю резолюцию, принятую ЕКМТ по данному вопросу, для рассмотрения на следующей сессии. Она также просила делегатов направить краткую информацию о национальном законодательстве в секретариат, с тем чтобы для ее следующей сессии можно было издать соответствующий документ.

Резолюция ЕКМТ содержится в документе TRANS/WP.1/2001/19, а информация от правительств - в документах TRANS/WP.1/2001/8 и Add.1.

c) Водительские удостоверения

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа рассмотрела предложение о будущей работе над вопросом о внутренних и международных водительских удостоверениях (TRANS/WP.1/2000/23), подготовленное небольшой группой по

водительским удостоверениям (Болгария, Израиль, Испания, Люксембург, Российская Федерация, Франция и МАЗМ под председательством Российской Федерации). Она приняла программу небольшой группы, исключив из нее предложенный срок реализации (июль 2002 года) в пункте 5 для подготовки предложений, связанных с решением о постепенном изъятии из использования международного водительского удостоверения и переходе на единообразное ВВУ.

Что касается вопросника, содержащегося в TRANS/WP.1/2000/23, то Рабочая группа решила добавить в него вопросы о том, должны ли страны выдавать МВУ гражданам других стран, которые проживают в данной стране временно или постоянно, и будут ли они готовы к этому.

Пересмотренная программа и вопросник, а также 21 ответ на вопросник содержатся в документе TRANS/WP.1/2001/5.

d) Номерной знак и отличительный знак

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа рассмотрела предложение Международного туристского альянса и Международной автомобильной федерации (МТА/ФИА) о внесении поправки в Конвенцию о дорожном движении 1968 года, позволяющей наносить отличительный знак на номерной знак транспортного средства. Рабочая группа согласилась с этим предложением в принципе, но сочла, что такой знак не должен быть излишне детальным и что следует предусмотреть более гибкий подход в отношении его размеров. Она просила МТА/ФИА представить новое упрощенное предложение для тридцать шестой сессии.

Это предложение содержится в документе TRANS/WP.1/2001/6.

e) Знак, обозначающий участок дороги повышенной опасности

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа рассмотрела предложение Европейской комиссии о введении дорожного знака для обозначения участков дорог повышенной опасности. Рабочая группа просила Комиссию подготовить более подробное и четко сформулированное предложение, а также обратилась к делегациям с просьбой представить любую национальную информацию относительно использования или опыта применения таких знаков в их странах.



Информация по странам содержится в документе TRANS/WP.1/2001/9. Европейская комиссия проинформировала секретариат о том, что она заказала исследование по проблеме участков дорог повышенной опасности в целом и что соответствующий доклад должен быть готов к концу 2001 года.

#### 4. ПЕРЕСМОТР СВОДНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ (СР.1) И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ (СР.2)

##### Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

###### а) Пешеходы

Ввиду того, что переводы этого документа на русский и французский языки не были распространены среди делегатов до начала тридцать пятой сессии, Рабочая группа решила перенести рассмотрение нового проекта по вопросу о безопасности пешеходов (TRANS/WP.1/2000/27) на тридцать шестую сессию.

Рабочая группа также предложила делегатам направить письменные замечания по этому документу в секретариат и поручила секретариату подготовить новый проект посредством исключения из него текста, который сейчас указан в квадратных скобках, и добавления комментария Международной федерации пешеходов (МФП) к разделу d) о пешеходных переходах.

Никаких дополнительных замечаний получено не было. Новый проект содержится в документе TRANS/WP.1/2001/2.

Был поднят вопрос о том, что следует делать с первоначальными проектами предложений, после того как окончательный текст был сокращен для включения в СР.1. Было высказано мнение о том, что для сохранения результатов работы, которые могут оказаться полезными в будущем, полный текст предложений следует либо включить в приложение к СР.1, либо издать в отдельном документе.

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить этот вопрос, который также имеет отношение к предложению об оказании помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий.

b) Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа рассмотрела новый проект по вопросу об оказании помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий (TRANS/WP.1/2000/28), в который были включены изменения, предложенные Рабочей группой на ее тридцать четвертой сессии.

Рабочая группа поручила небольшой группе подготовить новый проект для рассмотрения на следующей сессии без использования квадратных скобок и текста, выделенного жирным шрифтом, и решила принять окончательный текст на вышеупомянутой сессии.

Новый проект содержится в документе TRANS/WP.1/2001/7.

c) Технические осмотры

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа заслушала сообщение о том, что Всемирный форум WP.29 решил рассмотреть предложение МКТАС на своей сто двадцать третьей сессии в марте 2001 года в целях его принятия и последующей передачи окончательного текста Рабочей группе WP.1 (TRANS/WP.29/735, пункты 105 и 106).

Рабочая группа будет проинформирована о любых шагах, предпринятых WP.29 в связи с предложением МКТАС.

d) Лица, передвигающиеся на роликовых досках, роликовых коньках и т.д.

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа согласилась с тем, что лица, передвигающиеся на роликовых досках, роликовых коньках, а также на недавно появившихся самокатах, создают проблему безопасности дорожного движения. Данная проблема более актуальна в некоторых странах-членах, однако это модное увлечение может быстро распространиться и на другие страны. Рабочая группа приняла к сведению сообщения стран по этому вопросу, содержащиеся в документах TRANS/WP.1/2000/24 и TRANS/WP.1/2000/42. Она решила продолжить его рассмотрение в целях возможного включения рекомендаций в Сводную резолюцию (CP.1).

Рабочая группа поручила секретариату запросить у государств-членов информацию о существующих правилах, проблемах безопасности дорожного движения, возникающих в связи с наличием этой группы, о проводимых исследованиях и возможных решениях и

подготовить соответствующий документ для следующей сессии Рабочей группы. Полученная от правительств дополнительная информация содержится в документе TRANS/WP.1/2000/10.

e) Использование дневных ходовых огней

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа решила, что эта проблема требует дополнительного изучения и что желательно выработать единый общеевропейский подход. Был сделан вывод о необходимости сбора информации о существующих национальных правилах и опыте использования дневных ходовых огней. Делегат Швейцарии предложил подготовить вопросник по этой теме, который будет переведен в секретариате и распространен среди государств-членов.

Этот вопросник представлен Рабочей группе в документе TRANS/WP.1/2001/12. Дания подготовила сообщение, содержащееся в документе TRANS/WP.1/2001/17.

Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (СР.2)

f) Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах

На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа решила, что письменные поправки, предложенные Данией и Российской Федерацией в документе TRANS/WP.1/2000/7, следует по возможности включить в новый проект рекомендаций по использованию знаков, предупреждающих о дорожных работах, и по вопросам безопасности, который будет подготовлен секретариатом.

Обсуждение этого пункта на тридцать пятой сессии было отложено по причине отсутствия данного документа. Новый проект содержится в документе TRANS/WP.1/2000/29.

g) Различимость и удобочитаемость дорожных знаков

Рабочей группе будет представлено предложение, переданное Международной организацией по предотвращению дорожно-транспортных происшествий (МОПДТП), относительно улучшения различимости и удобочитаемости дорожных знаков (TRANS/WP.1/2001/16).

## 5. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТРАНСПОРТУ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ 1997 ГОДА

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа заслушала сообщение о том, что на третьей сессии Совместное совещание по транспорту и окружающей среде постановило учредить совместную специальную группу экспертов по транспорту и окружающей среде, которая должна оказывать помощь в следующих аспектах: а) определение приоритетов в целях эффективного выполнения Венской программы совместных действий (ПСД), а также в процессе подготовки среднесрочного обзора 2002 года, включая, в частности, оценку осуществления ее программы работы и выявление возможных пробелов и средств их ликвидации; б) наблюдение за работой Руководящей группы по выполнению Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и других международных организаций в целях увязки деятельности этих организаций с работой ЕЭК ООН. Первое совещание этой совместной группы экспертов в предварительном порядке планируется провести 26 и 27 февраля 2001 года.

Доклад о работе вышеупомянутого совещания будет представлен Рабочей группе, если он будет получен до ее сессии.

## 6. ОЦЕНКА ТРЕТЬЕЙ НЕДЕЛИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа согласилась с тем, что после любой кампании наподобие третьей Недели безопасности дорожного движения важно производить оценку результатов и выявлять преимущества, связанные с ее проведением под эгидой Организации Объединенных Наций. Рабочая группа просила тех членов, которые еще не сделали этого, направить в секретариат информацию о результатах кампаний, проведенных в их странах.

Рабочая группа решила также вновь рассмотреть эти результаты на своей тридцать шестой сессии и принять решение относительно целесообразности проведения в ходе ее тридцать седьмой сессии семинара продолжительностью в полдня для оценки третьей Недели безопасности дорожного движения.

Информация, полученная от правительств, содержится в документах TRANS/WP.1/2000/30 и Add.1 и TRANS/WP.1/2001/11.

## 7. СБОР И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

### a) Национальные предписания в области безопасности дорожного движения

Последняя информация о национальном законодательстве в области безопасности дорожного движения содержится в документах TRANS/WP.1/73 и Corr.1, о предписаниях в области безопасности дорожного движения - в документах TRANS/WP.1/71 и Corr.1 и о национальных методах подготовки кандидатов на получение водительских удостоверений категорий А и В и о порядке их дальнейшего использования - в документе TRANS/WP.1/70.

Информация о новых законодательных положениях, касающихся дорожного движения, была получена от правительств Болгарии (TRANS/WP.1/2000/33), Чешской Республики (TRANS/WP.1/2000/73/Add.1), Франции (TRANS/WP.1/2000/32), Латвии (TRANS/WP.1/2000/37) и Испании (TRANS/WP.1/2000/13). Любая дополнительная информация от правительств будет распространена сразу после ее получения.

### b) Обмен опытом в области безопасности дорожного движения

Была получена информация от Беларуси (TRANS/WP.1/2000/34). Любые другие сообщения правительств будут распространены сразу после их получения.

## 8. ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОРМАТИКИ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа напомнила о том, что она просила правительства Германии и Нидерландов подготовить документ о методах будущей деятельности Рабочей группы в области информатики и безопасности дорожного движения. Рабочая группа приняла к сведению, что непредвиденные обстоятельства помешали подготовить этот документ, и просила представить его для тридцать шестой сессии.

Германия передала Рабочей группе для рассмотрения документ, касающийся выбора адекватной скорости (ВАС) и Венской конвенции о дорожном движении (TRANS/WP.1/2001/15).

## 9. РАССМОТРЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПОДХОДОВ К РАБОТЕ НАД ДОЛГОСРОЧНОЙ СТРАТЕГИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа обсудила ход работы по этому вопросу, включая сообщения, полученные от международных правительственных и неправительственных организаций. Рабочая группа сочла, что в качестве первого шага в рамках долгосрочной стратегии крайне важно наладить эффективное сотрудничество с другими рабочими группами, такими, как WP.15 и WP.29.

Затем Рабочая группа должна была принять решение о собственном месте в глобальном сотрудничестве по проблемам безопасности дорожного движения. Был обсужден вопрос о сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, такими, как Всемирный банк, ВОЗ и другие региональные комиссии ООН. Упомянулось о том, что Рабочая группа и секретариат уже изъявили готовность оказать содействие Глобальной программе сотрудничества в области безопасности дорожного движения (ГСБДД) посредством предоставления консультативной помощи по правовым документам.

В этой связи отмечалось, что Венские конвенции являются действительно международными документами и их положения используются даже теми странами, которые не являются их договаривающимися сторонами. Предлагалось также, что WP.1 могла бы привлечь к участию в этой работе страны за пределами региона ЕЭК, которые являются договаривающимися сторонами вышеупомянутых конвенций.

Рабочая группа на своей тридцать пятой сессии решила отложить рассмотрение этого вопроса до тридцать шестой сессии.

## 10. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ЕЭК И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Рабочей группе сообщили о том, что, как предполагается, Специальная многопрофильная группа экспертов по безопасности в туннелях примет рекомендации Организации Объединенных Наций по безопасности в туннелях на своей четвертой сессии, которая состоится 9 и 10 июля 2001 года. По решению Бюро КВТ эти рекомендации будут переданы для рассмотрения на тридцать седьмой сессии WP.1 до их официального утверждения Комитетом по внутреннему транспорту, с тем чтобы Рабочая группа могла произвести предварительную оценку поправок, которые, возможно,

потребуется внести в Венские конвенции и Европейские соглашения, а также в Сводные резолюции. Существующие положения этих правовых документов, связанные с проблемой безопасности в туннелях, содержатся в документе TRANS/WP.1/2000/35.

На своей шестьдесят второй сессии (15-17 февраля 2000 года) Комитет по внутреннему транспорту утвердил решение Бюро о перечне вспомогательных органов, которые развивают контакты с частным сектором (SC.1, SC.2, SC.3, WP.1, WP.11, WP.15, WP.24, WP.29, WP.30), и просил дать оценку таким контактам, а также представить Комитету информацию о том, каким образом эти контакты можно было бы использовать более эффективно для улучшения работы вышеупомянутых органов. Рабочая группа решила рассмотреть этот вопрос на своей тридцать шестой сессии.

Записку для рассмотрения Рабочей группы представила Европейская федерация жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП) (TRANS/WP.1/2001/14).

Делегатам международных организаций предлагается передать информацию о деятельности своих организаций, которая может представлять интерес для Рабочей группы.

## 11. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы по этому пункту повестки дня.

Рабочей группе сообщается о том, что ее тридцать седьмую сессию планируется провести 11-14 сентября 2001 года. Предельный срок для представления документов для этой сессии - 15 июня 2001 года.

## 12. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа решила в порядке эксперимента не утверждать проект своего доклада, а поручить секретариату подготовить перечень решений, принятых Рабочей группой по пунктам повестки дня, касающимся работы в законодательной области. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить этот эксперимент, однако данный перечень решений должен быть переведен на все рабочие языки.

---



# UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

## Conference Registration Form Please Print or Type

Title of the Conference Date : .....

<b>Working Party on Road Traffic Safety (WP.1)</b> 36 <sup>th</sup> Session, 3 – 6 April 2001
--

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

--

Participant

Mr. <input type="checkbox"/>	Family Name	Other Names
Mrs. <input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ms. <input type="checkbox"/>		

Participation Category

Head of Delegation Member <input type="checkbox"/>	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>

Participating From / Until

From <input type="text"/>	Until <input type="text"/>
---------------------------	----------------------------

Document Language Preference

English       French       Russian

Official Occupation (in own country) <input type="text"/>	Passport or ID Number <input type="text"/>	Valid Until <input type="text"/>
Official Telephone No. <input type="text"/>	Fax No. <input type="text"/>	E-mail Address <input type="text"/>

Permanent Official Address

--

Address in Geneva

--

Accompanied by Spouse      Yes       No

Family Name of Spouse <input type="text"/>	Other Names of Spouse <input type="text"/>
--	--

<b>On Issue of ID Card</b> Participant Signature <input type="text"/> Spouse Signature <input type="text"/> Date <input type="text"/>		<b>Security Use Only</b> Card N°. Issued <input type="text"/> Initials, UN Official <input type="text"/>
--	--	--